

Numark

C2 PROFESSIONAL 19" MIXER

- ✔ **QUICKSTART GUIDE**
ENGLISH (3 – 7)
- ✔ **MANUAL DE INICIO RÁPIDO**
ESPAÑOL (9 – 13)
- ✔ **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
FRANÇAIS (15 – 19)
- ✔ **MANUALE RAPIDO DI UTILIZZAZIONE**
ITALIANO (21 – 25)
- ✔ **KURZANLEITUNG**
DEUTSCH (27 – 31)

INTRODUCTION

Welcome to the C2 – a professional 19", 4-channel mixer. Here are some of the features that you will come to love about this device:

- 8 line, 3 phono, & 2 mic inputs
- Fader-start crossfader with front panel controls
- Split/blend cue options
- Panning on master fader with stereo/mono switch
- 5-band $\pm 6/\pm 12$ dB EQ with rear panel defeat
- Master balanced XLR outputs with stereo/mono controls
- Cues on each channel with cue/send rear output for sampling and booth cue monitor
- Channel gain control with PFL meter
- Neutrik™ "Combo" connector (1/4" or XLR plug) for DJ mic
- Auto-talkover mic input with bass and treble
- Tape out for direct recording
- Front panel BNC light connector
- Zone output

We hope that the C2 serves you well for many years to come.

Sincerely,

The People of Numark

BOX CONTENTS

- C2
- IEC Power Cable
- Quickstart Guide
- Safety & Warranty Information Booklet

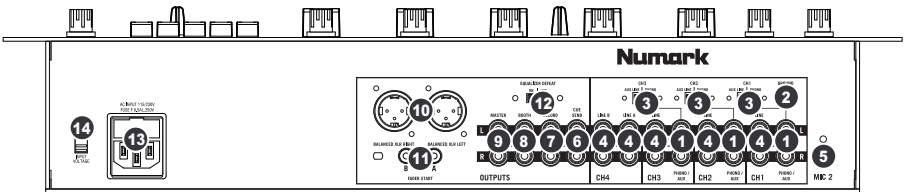
REGISTRATION

Please go to <http://www.numark.com> to register your C2. Registering your product ensures that we can keep you up-to-date with any last-minute product developments and provide you with world-class technical support, should you run into any problems.

GROUND RULES

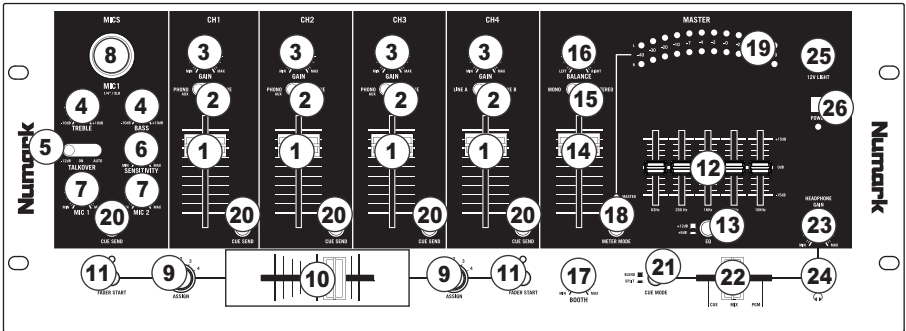
1. Make sure all items listed in the BOX CONTENTS section are included in the box.
2. **READ SAFETY & WARRANTY INFORMATION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study the connection diagram in this guide.
4. Place mixer in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders and gain knobs are set to "zero."
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the stereo outputs to power amplifier(s), tape decks, and/or other audio sources.
8. Plug all devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order:
 - Audio input sources (i.e. turntables, CD players, etc.)
 - Mixer
 - Last, any amplifiers or output devices
10. When turning off, always reverse this operation by turning off:
 - Amplifiers
 - Mixer
 - Last, any input devices

REAR PANEL FEATURES



1. **LINE | PHONO INPUTS (RCA)** – Connect your audio sources to these inputs. These inputs can accept both line and phono-level signals.
2. **GROUNDING TERMINAL** – If using phono-level turntables with a grounding wire, be sure to connect the grounding wire to these terminals. If you experience a low “hum” or “buzz”, this could mean that your turntables are not grounded.
Note: Some turntables have the grounding wire built into the RCA connection and, therefore, nothing needs to be connected to the grounding terminal.
3. **LINE | PHONO SWITCH** – Flip this switch to the appropriate position, depending on the device connected to the PHONO INPUTS. If using phono-level turntables, set this switch to “PHONO” to provide the additional amplification needed for phono-level signals. If using a line-level device, such as a CD player or sampler, set this switch to “LINE.”
4. **LINE INPUTS (RCA)** – Connect line-level devices, such as CD players, samplers or audio interfaces, to these inputs.
5. **MIC 2 INPUT** – If you would like to use an additional ¼” microphone, connect it to this input. Adjust the levels for this input with the MIC GAIN CONTROLS.
6. **CUE / SEND OUTPUT** – Connect external monitors to this output to monitor pre-fader audio sent to the Cue Channel (see #20 under TOP PANEL FEATURES).
7. **RECORD OUTPUT (RCA)** – Use standard RCA cables to connect this Record output to a recording device, such as a CD recorder or tape deck. The level of this output is based upon pre-master levels.
8. **BOOTH OUTPUT (RCA)** – Connect an external monitoring device, such as powered monitors, a PA system, or a home stereo, to this output. The controls this output are located on the front panel.
9. **MASTER OUTPUT (RCA)** – Use standard RCA cables to connect this Master output to a speaker or amplifier system. The level of this output is controlled by the Master knob on the top panel.
10. **MASTER OUTPUT (BALANCED)** – Connect this low-impedance XLR output to a PA system or powered monitors. The level of this output is controlled by the Master knob on the top panel.
11. **FADER START** – If you would like to use the mixer’s “fader start” to automatically start and cue music from external devices via the CROSSFADER, connect these outputs to your fader start-compatible device. You can use standard 1/8” stereo cables to make these connections.
12. **EQUALIZER DEFEAT** – Switch this to turn off the GRAPHIC EQUALIZER (see #12 under TOP PANEL FEATURES).
13. **POWER IN** – Use the included power cable to connect the mixer to a power outlet. While the power is switched off, plug the power supply into the mixer first, then plug the power supply into a power outlet.
14. **VOLTAGE SELECTOR** – This 2-position switch sets the AC input voltage for the speaker. U.S. users should set this switch to “100-120V” whereas U.K. and most European users will need to set this to “220-240V.”

TOP PANEL FEATURES



INPUT CONTROLS

- CHANNEL FADER** – Adjusts the audio level of the corresponding channel.
- INPUT SELECTOR** – Selects the input source to be routed to the corresponding channel. Input jacks are located on the rear panel.
- CHANNEL GAIN** – Adjusts the channel's pre-fader and pre-EQ gain level.

MICROPHONE CONTROLS

- MIC TREBLE & BASS** – Adjusts the treble (high) and bass (low) frequencies of the audio for both mic inputs.

Tip: If you experience feedback when using a microphone at loud levels, try turning down the high (treble) frequencies.
- TALKOVER SWITCH** – Toggles between three “talkover” settings, allowing you to speak over the music. (Talkover only applies to MIC 1. MIC 2's level can only be controlled by its MIC GAIN knob.)
 - 12dB – Reduces the combined levels of Channels 1-4 to -12dB (an appropriate “talkover” level).
 - ON – Leaves Channels 1-4 at the levels you designated while the mic remains on.
 - AUTO – Automatically reduces the combined levels of Channels 1-4 to -12dB whenever you talk into the DJ MIC.
- TALKOVER SENSITIVITY** – Adjusts the volume threshold at which auto-talkover activates. The higher the sensitivity, the quieter you need to speak into the mic to activate auto-talkover.
- MIC GAIN** – Adjusts the audio level of the microphone signal. The **MIC 1** knob controls the volume of DJ mic input. The **MIC 2** knob controls the volume of the MIC 2 input.
- MIC 1 INPUT** – Connect a microphone to this input with an XLR or ¼” cable.

CROSSFADER CONTROLS

- CROSSFADER ASSIGN** – Selects which input channel will be heard when the crossfader is moved towards this knob. All channels not assigned will remain active.
- CROSSFADER** – Blends audio between the channels assigned to the left and right side of the crossfader.

Note: The crossfader is user-replaceable if it should ever wear out. Simply remove the facepanel, then remove the screws holding it in position. Replace the fader with a quality authorized replacement from your local Numark retailer only.
- FADER START** – Enables or disables “fader start” on the corresponding side of the crossfader. When fader start is enabled on one side, moving the crossfader toward that side will cause any fader start-compatible device (connected to the FADER START output on the rear panel) to start playing.

EQUALIZER

12. **GRAPHIC EQUALIZER (EQ)** – Adjusts the high, mid-range, and low frequencies of the combined audio output from Channels 1-4. EQ compensates for differences in source material sound quality. The center frequencies of this 5-band graphic equalizer are 63Hz, 250Hz, 1kHz, 4kHz and 16kHz. Faders have a center detent for an accurate “flat” response.

Tips:

 - *Boosting (increasing) the 63Hz band will increase the deep bass tones and “kick drum” sounds, but could cause your amplifiers to “clip” or distort if set too high.*
 - *Slightly cutting (decreasing) the 250Hz and 1kHz bands will give the sound some extra clarity.*
 - *Boosting the 16kHz band will give the audio a sharper tone.*
 - *As a general rule, the less equalization, the better.*
13. **EQ ADJUST** – Determines how much the equalization changes when you move the EQ faders. When this button is raised, the EQ faders will adjust each band by 12dB. When the button is pressed, the EQ faders will adjust each band by 6dB.

OUTPUT CONTROLS

14. **MASTER FADER** – Adjusts the output volume of the Program mix.
15. **STEREO / MONO** – Adjusts the Program mix for stereo or mono operation.
16. **BALANCE** – Adjusts the balance of right to left audio of the Program mix.
17. **BOOTH FADER**– Adjusts the audio level from the Booth output level. (This can also be used to supply line level audio to a lighting controller or to lights that are sound activated.)
18. **METER MODE** – Determines whether audio from the Program mix or Cue channel is sent to the STEREO LEVEL INDICATOR.
19. **STEREO LEVEL INDICATOR** – Monitors the audio level of the Program mix or Cue channel, depending on the position of the METER MODE button.

CUE CONTROLS

20. **CUE / SEND** – Sends the pre-fader audio Cue channel for monitoring.
21. **CUE MODE** – When pressed, this button sends all audio in the Cue channel to the left side of the headphones and the Program mix to the right side of the headphones. When raised, you may control the balance of the Cue channel and Program mix with the Cue Blend fader.

HEADPHONE CONTROLS

22. **MIX** – Slide this to mix the Cue channel and Program mix in the headphones. When all the way to the left, only channels routed to the Cue channel will be heard. When all the way to the right, only the Program mix will be heard. The CUE MODE button must be set to BLEND for this fader to work (see #21).
23. **HEADPHONE GAIN** – Adjusts the volume level of the headphone output.
24. **HEADPHONE OUTPUT** – Connect your ¼” headphones to this output for cueing and mix monitoring.

POWER

25. **12V LIGHT CONNECTION** – You can connect a 12-volt gooseneck lamp here.
26. **POWER SWITCH** – Turns the mixer on and off. Turn on the mixer after all input devices have been connected and before you turn on amplifiers. Turn off amplifiers before you turn off the mixer.

INTRODUCCIÓN

Bienvenido al C2 —el mezclador profesional de 5 canales y 19 pulgadas. He aquí algunas de las características de este dispositivo que seguramente le encantarán:

- 8 entradas de línea, 3 fonográficas y 2 de micrófono
- Crossfader de Fader-start con controles en el panel frontal
- Opciones de búsqueda de punto inicial (cue) de división y combinación
- Paneo en el fader maestro con conmutador estéreo/mono
- Ecuador de 5 bandas de $\pm 6 \pm 12$ dB con supresión en el panel trasero
- Salidas maestras XLR balanceadas con controles estéreo/mono
- Búsqueda de punto inicial (cue) en cada canal con salida trasera de cue/envío para muestreo y monitor de cue de cabina
- Control de ganancia de canal con medidor PFL
- Conector Neutrik™ “Combo” (enchufe de 1/4” o XLR) para el micrófono de DJ
- Entrada de micrófono de talkover (hablar superpuesto a la música) automático con graves y agudos
- Salida para grabación directa en cinta
- Conector BNC de luz en el panel frontal
- Salida de zona

Esperamos que el C2 le brinde un buen servicio por muchos años.

Atentamente,

La Gente de Numark

CONTENIDO DE LA CAJA

- C2
- Cable de alimentación IEC
- Guía de inicio rápido
- Folleto de información sobre la seguridad y la garantía

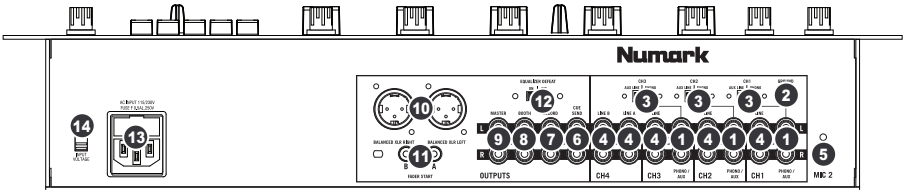
REGISTRO

Visite <http://www.numark.com> y registre su C2. El registro de su producto asegura que podamos mantenerlo actualizado con los desarrollos de productos de último momento y brindarle apoyo técnico de categoría mundial en caso de que tenga algún problema.

REGLAS BÁSICAS

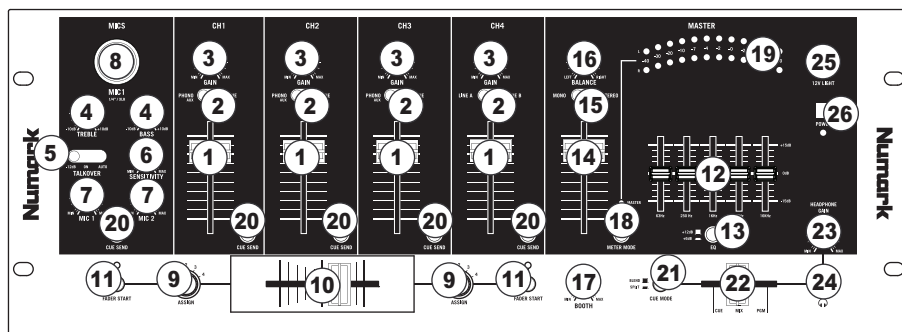
1. Asegúrese de que todos los artículos indicados en “Contenido de la caja” estén incluidos en la caja.
2. **LEA EL FOLLETO DE INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD Y LA GARANTÍA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. Estudie el diagrama de conexión incluido en esta guía.
4. Coloque el mezclador en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. Asegúrese que todos los dispositivos estén apagados y que todos los faders y perillas de ganancia estén en posición «cero».
6. Conecte todas las fuentes de entrada estéreo como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas estéreo a los amplificadores de potencia, bandejas de cinta magnética y/o otras fuentes de audio.
8. Enchufe todos los dispositivos al suministro de corriente alterna.
9. Encienda todo en el siguiente orden:
 - fuentes de entrada de audio (por ejemplo, giradiscos, reproductores de CD, etc.)
 - el mezclador
 - por último, cualquier amplificador o dispositivo de salida
10. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso:
 - apague los amplificadores
 - el mezclador
 - por último, cualquier dispositivo de entrada

CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO



- ENTRADAS DE LÍNEA | FONOGRÁFICA (RCA)** – Conecte sus fuentes de audio a estas entradas. Estas entradas pueden aceptar señales de nivel de línea y fonográfico.
- TERMINAL DE TIERRA** – Si usa giradiscos de nivel fonográfico con cable de conexión a tierra, asegúrese de conectar dicho cable a estos terminales. Si se experimenta un zumbido grave, puede significar que sus giradiscos no están conectados a tierra.
Nota: Algunos giradiscos tienen el cable de conexión a tierra incorporado a la conexión RCA y, por lo tanto, no es necesario conectar nada al terminal de tierra.
- INTERRUPTOR DE ENTRADA DE LÍNEA | FONOGRÁFICA** – Coloque este conmutador en la posición apropiada, en función del dispositivo conectado a las entradas LINE | PHONO. Si usa giradiscos de nivel fonográfico, coloque este conmutador en "PHONO" para proporcionar la amplificación adicional necesaria para las señales de este nivel. Si usa un dispositivo de nivel de línea, tal como un reproductor de CD o muestreador, coloque este conmutador en "LINE".
- ENTRADAS DE LÍNEA (RCA)** – Estas entradas se usan para conectar dispositivos de nivel de línea, tales como reproductores de CD, muestreadores o interfaces de audio.
- ENTRADA DE MICRÓFONO 2** – Si desea usar un micrófono de 1/4" adicional, conéctelo a esta entrada. Ajuste los niveles de esta entrada con los controles MIC GAIN (Ganancia de micrófono).
- SALIDA DE CUE / ENVÍO** – Conecte a esta salida monitores externos a fin de monitorear el audio pre-fader enviado al cana de cue (consulte el N° 20 en CARACTERÍSTICAS DEL PANEL SUPERIOR)..
- SALIDA PARA GRABACIÓN (RCA)** – Use cables RCA estándar para conectar esta salida a un dispositivo de grabación, tal como un grabador de CD o bandeja de cinta. El nivel de esta salida se basa en los niveles pre-master.
- SALIDA PARA CABINA (RCA)** – Use cables RCA estándar para conectar esta salida a un sistema de monitoreo de cabina. El nivel de esta salida se controla con la perilla BOOTH del panel superior.
- SALIDA MAESTRA (RCA)** – Use cables RCA estándar para conectar esta salida maestra a un sistema de altavoces o amplificador. El nivel de esta salida se controla con la perilla MASTER del panel superior.
- SALIDA MAESTRA (BALANCEADA)** – Esta salida XLR de baja impedancia sirve para conectar a un sistema de megafonía o monitores alimentados. El nivel de esta salida se controla con el fader MASTER del panel superior.
- FADER START** – Si desea usar el fader-start del mezclador para iniciar y buscar automáticamente el punto inicial de música de dispositivos externos a través del crossfader del mismo, conecte estas salidas a su dispositivo compatible con fader-start. Puede usar cables estéreo estándar 1/8" para efectuar estas conexiones.
- SUPRESIÓN DEL ECUALIZADOR** – Use este control para desactivar el ECUALIZADOR GRÁFICO (consulte el N° 12 en CARACTERÍSTICAS DEL PANEL SUPERIOR).
- ENTRADA DE ALIMENTACIÓN** - Use el cable de alimentación incluido para conectar el mezclador a un tomacorriente alimentado. Con la alimentación eléctrica desconectada, enchufe la fuente de alimentación al mezclador primero, y luego al tomacorriente.
- SELECTOR DE VOLTAJE** – Este conmutador de 2 posiciones establece el voltaje de entrada de CA del altavoz. Los usuarios de EE.UU. deben colocar este conmutador en "100-120V", mientras que los del Reino Unido y la mayoría de los países europeos deben colocarlo en "220-240V".

CARACTERÍSTICAS DEL PANEL SUPERIOR



CONTROLES DE ENTRADA

1. **FADER DE CANAL** – Ajusta el nivel de audio en el canal correspondiente.
2. **SELECTOR DE ENTRADAS** – Permite seleccionar la fuente de entrada que se aplica al canal correspondiente.
3. **GANANCIA DE CANAL** – Ajusta el nivel de ganancia preequalización y pre-fader del audio del canal.

CONTROLES DE MICRÓFONO

4. **AGUDOS Y GRAVES DE MICRÓFONO** – Estos controles ajustan los agudos (altas frecuencias) y los graves (bajas frecuencias) del audio de ambas entradas de micrófono.
Consejo: Si experimenta realimentación cuando usa un micrófono con niveles altos, pruebe disminuyendo las altas frecuencias.
5. **CONMUTADOR DE TALKOVER** – Conmuta entre tres ajustes de “talkover”, permitiéndole hablar sobre la música. (La función de talkover sólo se aplica al micrófono MIC 1. El nivel del micrófono MIC 2 sólo se puede controlar con su perilla de ganancia MIC GAIN).
 - **-12dB** – Reduce los niveles combinados de los canales 1 a 4 a -12dB (un nivel de “talkover” apropiado).
 - **ENCENDIDO** – Mantiene los canales 1 a 4 a los niveles que usted seleccionó mientras el micrófono permanece encendido.
 - **AUTO** – Reduce automáticamente los niveles combinados de los canales 1 a 4 a -12dB toda vez que usted hable por su micrófono de DJ.
6. **SENSIBILIDAD DE TALKOVER** – Ajusta el umbral de volumen al que se activa el talkover automático. Cuanto más alta es la sensibilidad, más bajo debe hablar en el micrófono para activar el talkover automático.
7. **GANANCIA DE MICRÓFONO** – Ajusta el nivel de audio de la señal de micrófono. La perilla **MIC 1** controla el volumen de la entrada del micrófono de DJ. La perilla **MIC 2** controla el volumen de la entrada del micrófono MIC 2.
8. **ENTRADA DE MICRÓFONO 1** – Conecte a esta entrada un micrófono con un cable XLR o de 1/4.”

CONTROLES DEL CROSSFADER

9. **ASIGNACIÓN DE CROSSFADER** – Selecciona cuál canal de entrada se podrá escuchar cuando se mueve el crossfader hacia esta perilla. Todos los canales no asignados permanecen activos.
10. **CROSSFADER** – Combina el audio entre los canales asignados a los lados izquierdo y derecho del crossfader.
Nota: El usuario puede reemplazar el crossfader en caso de que se desgaste. Simplemente, retire el panel frontal y luego los tornillos que lo mantienen sujeto. Cambie el fader por un repuesto de calidad autorizado por su vendedor de Numark más cercano.
11. **FADER START** – Activa o desactiva el “fader-start” del lado correspondiente del crossfader. Cuando el fader-start está activado en un lado, el mover el crossfader hacia ese lado hace que cualquier dispositivo compatible con fader-start (conectado a la salida de fader-start del panel trasero) comience a reproducir.

ECUALIZADOR

12. **ECUALIZADOR GRÁFICO (EQ)** – Ajusta las frecuencias altas, medias y bajas de la salida de audio combinada de los canales 1 a 4. La ecualización compensa las diferencias de calidad sonora del material de las fuentes. Las frecuencias centrales de este ecualizador gráfico de 5 bandas son 63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz y 16 kHz. Los faders tienen un tope central para lograr una respuesta “plana” exacta.

Consejos:

- Si se refuerza (aumenta) la banda de 63 Hz, aumentarán los tonos bajos profundos y los sonidos del “kick drum” (bombo de pedal), pero puede causar que los amplificadores “recorten” o distorsionen si se ajustan muy altos.
 - Un corte leve (disminución) de las bandas de 250 Hz y 1 kHz le dará cierta claridad extra al sonido.
 - Si refuerza la banda de 16 kHz, le dará un tono más nítido al audio.
 - Como regla general, cuanto menor sea la ecualización, mejor.
13. **AJUSTE DE ECUALIZACIÓN** – Determina en cuánto cambia la ecualización cuando usted mueve los faders del ecualizador. Cuando este botón está levantado, los faders del ecualizador ajustan cada banda en 12 dB. Cuando se pulse, los faders del ecualizador ajustan cada banda en 6 dB.

CONTROLES DE SALIDA

14. **FADER MAESTRO** – Ajusta el volumen de salida de la mezcla de programa.
15. **ESTÉREO / MONO** – Ajusta la mezcla de programa para operación estéreo o mono.
16. **BALANCE** – Ajusta el balance del audio derecho e izquierdo de la mezcla de programa.
17. **FADER DE CABINA** – Ajusta el nivel de audio del nivel de salida para cabina. (Esto se puede utilizar también para suministrar el nivel de línea de audio a un controlador de iluminación o a las luces que se activan con sonido).
18. **MODO DEL MEDIDOR** – Determina si se envía al INDICADOR DE NIVEL ESTÉREO el audio de la mezcla de programa o el canal de cue.
19. **INDICADOR DE NIVEL ESTÉREO** – Monitorea el nivel de audio de la salida de programa o el canal de cue, en función de la posición del botón METER MODE (Modo del medidor).

CONTROLES DE CUE

20. **CUE / ENVÍO** – Envía el cana de cue de audio pre-fader para monitoreo (consulte el N° 32).
21. **MODO DE CUE** – Cuando está pulsado, este botón envía todo el audio del canal de cue al lado izquierdo de los auriculares y la mezcla de programa al lado derecho de los mismos. Cuando está levantado, es posible controlar el balance del canal de cue y la mezcla de programa con el fader de combinación de cue.

CONTROLES DE AURICULARES

22. **MEZCLA** – Deslice este control para mezclar los canales de cue y programa en los auriculares. Cuando está en el extremo izquierdo, sólo se oyen los canales aplicados al canal de cue. Cuando se gira totalmente a la derecha, se oye sólo la mezcla del programa. El botón CUE MODE (Modo de cue) debe colocarse en BLEND para que funcione este fader (consulte el N° 21).
23. **GANANCIA DE AURICULARES** - Ajusta el nivel de volumen de la salida para auriculares.
24. **AURICULARES** – Conecte sus auriculares de ¼” a esta salida para búsqueda de punto inicial (cue) y monitoreo de la mezcla.

ALIMENTACIÓN

25. **CONEXIÓN PARA LUZ DE 12 V** – Puede conectar aquí una lámpara cuello de cisne de 12 V.
26. **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO** – Enciende y apaga el mezclador. Encienda el mezclador después de desconectar todos los dispositivos de entrada y antes de encender los amplificadores. Apague los amplificadores antes de apagar el mezclador.

INTRODUCTION

Voici la console de mixage de 19 po à 5 canaux C2 pour professionnels. Voyez ci-dessous quelques-unes des caractéristiques que vous apprécierez de ce produit :

- Entrées : 8 ligne, 3 phono et 2 microphone
- Crossfader avec fonction Fader-start et commandes sur panneau avant
- Options de répartition/mixage du casque d'écoute (Split/Blend)
- Panoramique sur le potentiomètre Master avec sélecteur stéréo/mono
- Égalisation 5 bandes $\pm 6/\pm 12$ dB avec commutateur de dérivation sur le panneau arrière
- Sorties Master XLR symétriques avec commandes stéréo/mono
- Fonction de repérage sur chaque canal avec sortie cue/send arrière pour l'échantillonnage et la pré-écoute cabine
- Commandes du gain de canal avec vumètre PLF
- Connecteur combo Neutrik™ (prise ¼ po ou XLR) pour micro DJ
- Micro doté de la fonction Auto-talkover avec réglage des basses et hautes fréquences
- Sortie Tape out pour enregistrement direct
- Connecteur pour éclairage BNC sur le panneau avant
- Sortie de zone

Nous espérons que la console de mixage C2 vous servira bien pendant de nombreuses années. Cordialement,

Toute l'équipe de Numark

CONTENU DE LA BOÎTE

- C2
- Câble d'alimentation CEI
- Guide d'utilisation simplifié
- Le livret des consignes de sécurité et des informations concernant la garantie

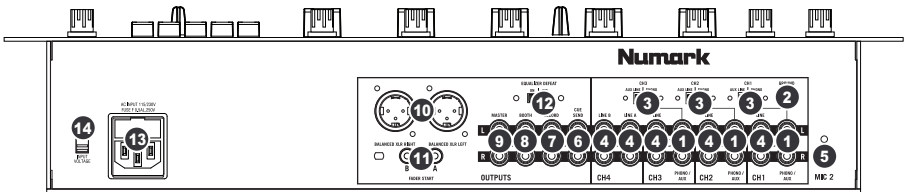
ENREGISTREMENT

Veillez visiter le site internet <http://www.numark.com> pour enregistrer votre nouvelle C2. L'enregistrement des produits vous permet d'être informé sur les toutes dernières nouveautés concernant les produits et de vous offrir un soutien technique de niveau international, si vous en aviez besoin..

RÈGLES DE BASE

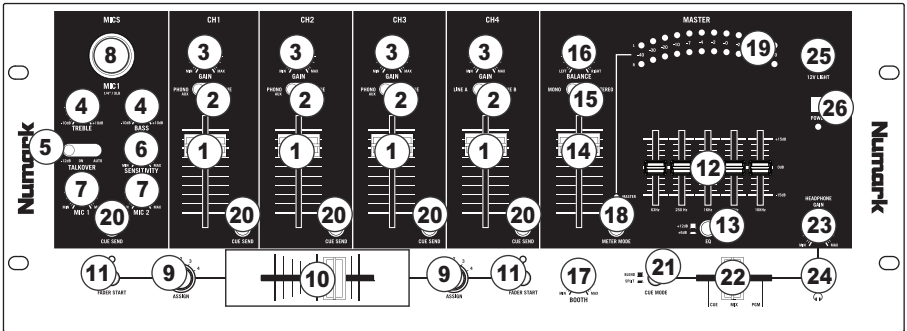
1. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans le contenu de la boîte de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INFORMATIONS SUR LA GARANTIE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Examinez le schéma de connexion de ce guide.
4. Placez la console de mixage en position de fonctionnement.
5. Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et le gain sont réglés à « zéro ».
6. Connectez toutes les sources d'entrées stéréo tel qu'indiqué sur le schéma.
7. Branchez toutes les sorties aux amplificateurs de puissance, aux lecteurs de cassette et aux sources audio.
8. Branchez tous les appareils à une prise de courant alternatif (AC).
9. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant.
 - Sources d'entrée audio (c.-à-d. tourne-disques, lecteurs de disques compacts, etc.)
 - Consoles de mixage
 - En dernier, tous amplificateurs ou appareils de sortie
10. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération :
 - Éteindre les amplificateurs
 - Consoles de mixage
 - En dernier, tous les appareils d'entrée

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE



- LINE | PHONO INPUTS (RCA)** – Branchez ces entrées aux sources audio. Ces entrées peuvent accepter les signaux phono et à niveau ligne.
- BORNE DE MISE À LA TERRE** – Si vous utilisez des tables tournantes avec fils de mise à la terre, assurez-vous de brancher les fils à cette borne. S'il y a un ronflement ou du bruit, il se pourrait que vos tables tournantes ne soient pas mises à la terre.
Remarque: Certaines tables tournantes fabriquées récemment sont dotées d'un fil de mise à la terre intégré à la connexion RCA, et donc, n'ont pas besoin d'être reliées à la borne de mise à la terre.
- LINE | PHONO SWITCH** – Mettre ce sélecteur à la position appropriée, selon l'appareil branché aux entrées LINE | PHONO. Si vous utilisez des tables tournantes phono à niveau ligne, réglez ce sélecteur à «PHONO» afin d'ajouter plus d'amplification pour les signaux phono à niveau ligne. Pour brancher un appareil à niveau de ligne, tel qu'un lecteur CD ou un échantillonneur, réglez le sélecteur LINE/PHONO à la position «LINE».
- ENTRÉES LINE (RCA)** – Ces entrées permettent de brancher des appareils à niveau ligne tels que lecteurs de disques compacts, échantillonneurs ou autres interfaces audio.
- ENTRÉE MIC 2** – Utilisez cette entrée afin de brancher un microphone ¼ po supplémentaire sur le canal. Réglez les niveaux de cette entrée à l'aide des commandes MIC GAIN CONTROLS.
- CUE / SEND OUTPUT** – Branchez des moniteurs externes à cette entrée pour contrôler le signal audio préatténuation acheminé au canal de pré-écoute (voir n° 20 sous CARACTÉRISTIQUE DU PANNEAU SUPÉRIEUR).
- SORTIE RECORD (RCA)** – Utilisez des câbles RCA standards afin de brancher cette sortie à un appareil d'enregistrement tels qu'un lecteur de cassettes ou un graveur de CD. Le niveau de la sortie dépend des niveaux de pré-mastérisation.
- SORTIE BOOTH (RCA)** – Utilisez des câbles RCA standards afin de brancher cette sortie à système de pré-écoute. Le niveau du signal de cette sortie est commandé par le bouton Booth du panneau supérieur.
- SORTIE MASTER (RCA)** – Utilisez des câbles RCA standards afin de brancher cette sortie à un haut-parleur ou à un système de sonorisation. Le niveau du signal de cette sortie est commandé par le bouton MASTER du panneau supérieur.
- MASTER OUTPUT (SYMÉTRIQUE)** – Ce connecteur XLR à basse impédance sert à connecter un système audio externe tel qu'un système de sonorisation, des moniteurs amplifiés. Le niveau de sortie principale est commandé par le potentiomètre MASTER sur le panneau supérieur.
- CONNECTEUR FADER START** – Si vous désirez utiliser la fonction Fader Start de la console afin de lancer et arrêter la musique provenant d'autres appareils à partir du crossfader de la console, branchez ces sorties aux appareils compatibles avec cette fonction. Vous pouvez utiliser des câbles stéréo standards de 1/8 po pour faire ces raccordements.
- EQUALIZER DEFEAT** – Permet de désactiver l'égalisation graphique (voir n° 12 sous CARACTÉRISTIQUE DU PANNEAU SUPÉRIEUR).
- POWER IN** – Branchez le câble d'alimentation inclus pour brancher la console dans une prise d'alimentation murale. Lorsque la console de mixage est hors tension, branchez le câble d'alimentation dans la console, puis dans la prise de courant.
- SÉLECTEUR DE TENSION** – Ce sélecteur à deux positions règle la tension d'entrée CA pour le haut-parleur. Pour l'Amérique du Nord, ce sélecteur doit être réglé sur « 100-120 V », alors que pour le Royaume Uni et la majeure partie de l'Europe il doit être réglé sur « 220-240 V ».

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU SUPÉRIEUR



COMMANDES D'ENTRÉE

- CHANNEL FADER** – Utilisez cet atténuateur pour ajuster le niveau de l'audio acheminé au Program mix.
- SÉLECTEUR D'ENTRÉE** – Ce réglage permet de sélectionner la source d'entrée qui est acheminée au canal correspondant. Les entrées sont situées sur le panneau arrière.
- GAIN (DU CANAL)** – Permet d'ajuster le niveau du signal audio pré-atténuateur et pré-égalisation.

COMMANDES MICROPHONE

- MIC TREBLE et BASS** – Permet d'ajuster le niveau des hautes (treble) et des basses (bass) fréquences des deux entrées microphone
Conseil: Si vous entendez du feedback lorsque vous utilisez le microphone à de hauts niveaux, essayez de diminuer les hautes fréquences.
- SÉLECTEUR TALKOVER** – Permet de sélectionner entre les trois réglages de la fonction Talkover, vous permettant de parler sur la musique. (La fonction Talkover fonctionne uniquement sur MIC 1. Les niveaux du MIC 2 peuvent être commandés uniquement par le bouton MIC GAIN.
 - 12dB – Permet de diminuer les niveaux combinés des canaux 1 à 4 à -12 dB (niveau adéquat pour la fonction « Talkover »).
 - ON – Permet de laisser les niveaux des canaux 1 à 4 aux niveaux que vous avez réglés lorsque le micro demeure en fonction.
 - AUTO – Diminue automatiquement les niveaux combinés des canaux 1 à 4 à -12 dB chaque fois que vous parlez dans le DJ MIC.
- TALKOVER SENSITIVITY** – Permet de régler le seuil du volume d'activation de la fonction Auto-talkover. Plus la sensibilité est élevée, moins vous avez besoin de parler fort dans le micro pour activer la fonction Auto-talkover.
- MIC GAIN** – Permet d'ajuster le niveau du signal audio de l'entrée microphone. Le bouton **MIC 1** permet de régler le volume de l'entrée DJ MIC. Le bouton **MIC 2** permet de régler le volume de l'entrée MIC 2.
- ENTRÉE MIC 1** – Permet de brancher un microphone à l'aide d'un câble XLR ou ¼ po.

COMMANDES DU CROSSFADER

- ASSIGN** – Permet de sélectionner lequel des canaux d'entrée sera utilisé lorsque le crossfader sera déplacé vers ce bouton. Tous les canaux non assignés demeurent actifs.
- CROSSFADER** – Permet de mélanger l'audio entre les canaux assignés aux extrémités du Crossfader.
Remarque: Ce potentiomètre est remplaçable par l'utilisateur s'il devait se détériorer. Retirez tout simplement le panneau avant et dévissez les vis qui le retiennent en position. Remplacez le potentiomètre avec un autre potentiomètre de qualité autorisé provenant de votre détaillant Numark local.
- FADER START** – Permet d'activer ou de désactiver la fonction de Fader Start d'une des extrémités du crossfader. Lorsque la fonction Fader Start est activée sur une des extrémités, déplacer le crossfader vers cette extrémité permet d'activer tout appareil compatible avec cette fonction et branché à la sortie Fader Start du panneau arrière.

ÉGALISATION

12. **ÉGALISATION GRAPHIQUE (EQ)** – Permet de régler les hautes, moyennes et basses fréquences de la sortie audio combinées des canaux 1 à 4. L'égalisation permet de compenser pour les différences dans la qualité du matériel audio. Les fréquences médianes de cet égaliseur 5 bandes sont 63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz et 16 kHz. Les potentiomètres ont une détente centrale pour une réponse uniforme.
- Conseils :**
- Augmenter la bande 63 Hz permet d'accentuer les basses et les sons du caisson des graves, mais peut également causer la distorsion ou l'écrêtage des amplificateurs s'il est réglé trop haut.
 - Diminuer légèrement les bandes 250 Hz et 1 kHz permet d'ajouter une certaine clarté à l'audio.
 - Augmenter la bande 16 kHz permet d'ajouter une tonalité plus aiguë.
 - En général, moins il y a d'égalisation, mieux c'est.
13. **EQ ADJUST** – Détermine la quantité d'égalisation appliquée lorsque les potentiomètres d'égalisation sont déplacés. Lorsque cette touche est surélevée, les potentiomètres d'égalisation ajustent chaque bande de 12 dB. Lorsque cette touche est enfoncée, les potentiomètres d'égalisation ajustent chaque bande de 6 dB.

COMMANDES DE SORTIE

14. **MASTER FADER** – Ajuste les niveaux de la sortie du Program mix.
15. **STEREO / MONO** – Permet de régler le Program mix au mode stéréo ou mono.
16. **BALANCE** – Permet de régler l'équilibre entre les signaux droits et les signaux gauches du Program mix.
17. **BOOTH** – Permet d'ajuster le niveau de l'audio de la sortie Booth. (Peut également être utilisé pour fournir un signal audio à niveau ligne à un contrôleur d'éclairage ou à un système d'éclairage commandé par le son.)
18. **METER MODE** – Détermine lequel de l'audio du Program mix ou de la pré-écoute est acheminé à l'indicateur du niveau stéréo.
19. **INDICATEUR DU NIVEAU STÉRÉO** – Indique le niveau stéréo du Program mix ou du canal de pré-écoute, selon la position de la touche METER MODE.

COMMANDES DE PRÉ-ÉCOUTE

20. **CUE / SEND** – Achemine l'audio pré-atténuation au canal de pré-écoute (voir n° 32).
21. **CUE MODE** – Appuyez sur cette touche afin d'acheminer tout l'audio assigné au canal de pré-écoute à l'oreillette gauche du casque d'écoute et le Program mix à l'oreillette droite. Lorsqu'il n'est pas enfoncé, vous pouvez régler la symétrie du canal de pré-écoute et celle du Program mix à l'aide du potentiomètre Cue Blend.

COMMANDES DU CASQUE D'ÉCOUTE

22. **MIX** – Permet de mixer le canal de pré-écoute et du Program mix dans le casque d'écoute. Lorsqu'il est déplacé à l'extrémité gauche, seuls les canaux acheminés au casque d'écoute sont entendus. Lorsqu'il est déplacé à l'extrémité droite, seul le Program mix est entendu. La touche CUE MODE doit être réglée à BLEND pour que ce potentiomètre fonctionne (voir n° 21).
23. **HEADPHONE GAIN** – Ce bouton ajuste les niveaux de la sortie du casque d'écoute.
24. **CASQUE D'ÉCOUTE** – Permet de brancher un casque d'écoute ¼ po pour la pré écoute.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

25. **PRISE 12V LIGHT** – Permet de brancher une lampe en col de cygne de 12 volts.
26. **L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION** – Met l'appareil sous et hors tension. Branchez la console après avoir branché tous les appareils et avant de mettre les amplificateurs sous tension. Mettez les amplificateurs hors tension avant de mettre la console de mixage hors tension.

INTRODUZIONE

Benvenuti al C2, mixer professionale a 5 canali da 19". Ecco alcune delle funzioni di questo dispositivo che adorerete:

- 8 ingressi di linea, 3 ingressi phono e 2 ingressi mic
- Crossfader fader-start con comandi sul pannello anteriore
- Opzioni di cueing split/blend
- Panoramica su fader master con interruttore stereo/mono
- EQ a 5 bande $\pm 6/\pm 12$ dB con annullamento pannello posteriore
- Uscite XLR Master bilanciate con comandi stereo/mono
- Cue su ciascun canale con uscita posteriore cue/send per campionamento e monitoraggio booth
- Comando gain di canale e misuratore PFL
- Connettore "Combo" Neutrik™ (spina da 1/4" o XLR) per microfono da DJ
- Ingresso microfono con funzione auto-talkover, con bass e treble
- Funzione di tape out per registrazione diretta
- Connettore BNC pannello anteriore
- Uscita di zona

Ci auguriamo che il C2 vi accompagni con soddisfazione per molti anni a venire.

Cordialmente,

Il team Numark

BOX CONTENTS

- C2
- Cavo di alimentazione IEC
- Guida rapida
- Libretto di istruzioni di sicurezza e garanzia

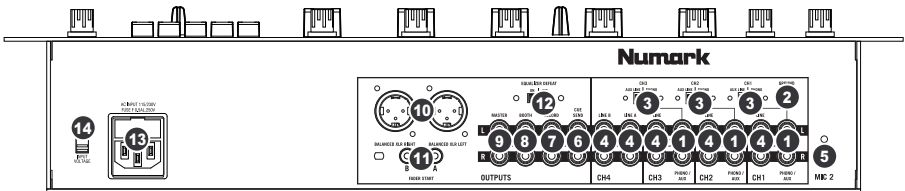
REGISTRAZIONE

Recarsi alla pagina <http://www.numark.com> per registrare il C2. La registrazione del prodotto garantisce che possiamo tenervi aggiornati con tutti gli ultimissimi sviluppi del prodotto e offrirvi assistenza tecnica di livello mondiale, in caso di eventuali problemi.

NORME FONDAMENTALI

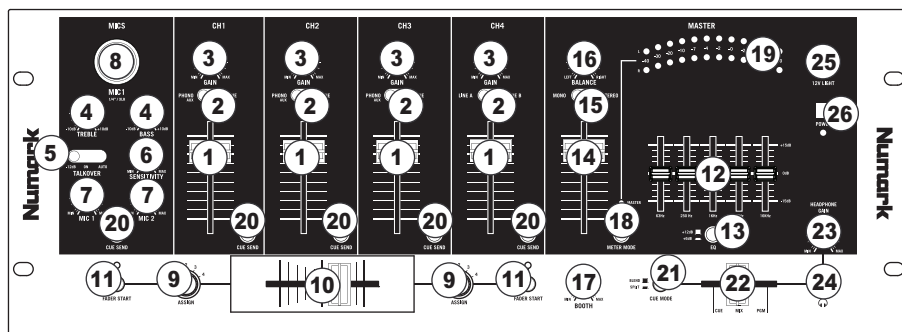
1. Assicurarsi che tutti gli elementi elencati sul frontespizio della presente guida si trovino nella confezione.
2. **LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
3. Studiare con cura lo schema dei collegamenti fornito nella guida.
4. Sistemare il mixer in una posizione adeguata all'uso.
5. Assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti e che tutti i fader e le manopole di guadagno siano impostati su "zero".
6. Collegare tutte le sorgenti di ingresso stereo come indicato nello schema.
7. Collegare le uscite stereo ad amplificatori, mangianastri e/o altre sorgenti audio.
8. Collegare tutti i dispositivi all'alimentazione CA.
9. Accendere tutto nel seguente ordine:
 - sorgenti di ingresso audio (giradischi, lettori CD, ecc.)
 - il mixer
 - infine, eventuali amplificatori o dispositivi di uscita
10. Al momento dello spegnimento, invertire questa operazione spegnendo:
 - gli amplificatori
 - il mixer
 - infine, qualsiasi dispositivo di ingresso

CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE



- INGRESSI LINE | PHONO (RCA)** – Collegare le sorgenti audio a questi ingressi. Questi ingressi sono in grado di accettare sia segnali a livello di linea che a livello phono.
- TERMINALE DI MESSA A TERRA** – Se si utilizzano giradischi a livello phono dotati di cavo di messa a terra, questo va collegato a questi terminali. Se si verifica un “ronzio” o un “brusio” basso, ciò può significare che i giradischi non sono messi a terra.
Nota bene: alcuni giradischi hanno il cavo di messa a terra incorporato nel collegamento RCA e, di conseguenza, non è necessario collegare nulla al terminale di messa a terra.
- INTERRUTTORE LINEA | PHONO** – Posizionare correttamente questo interruttore, a seconda del dispositivo collegato agli ingressi LINE | PHONO. Se si utilizzano giradischi a livello phono, impostare l'interruttore su “PHONO” per garantire l'amplificazione aggiuntiva necessaria per i segnali a livello phono. Se si utilizza un dispositivo a livello di linea quale un lettore CD o un campionario, impostare l'interruttore su “LINE” (linea).
- INGRESSI DI LINEA** – Collegare dispositivi a livello di linea quali lettori CD, campionatori o interfacce audio a questi ingressi..
- INGRESSO MIC 2** – Se si desidera utilizzare un microfono aggiuntivo da 1/4”, collegarlo a questo ingresso. Regolare il volume di questo ingresso servendosi dei COMANDI MIC GAIN.
- USCITA CUE / SEND** – Collegare monitor esterni a questa uscita per monitorare l'audio pre-fader inviato al canale Cue (vedi n. 20 in CARATTERISTICHE PANNELLO SUPERIORE).
- USCITA RECORD (RCA)** – Servirsi di cavi standard RCA per collegare questa uscita Record ad un dispositivo di registrazione quale un registratore CD o una piastra di registrazione. Il livello di questa uscita è basato su livelli pre-master.
- USCITA BOOTH (RCA)** – Servirsi di cavi standard RCA per collegare questa uscita Booth ad un sistema di monitoraggio. Il livello di questa uscita è controllato tramite la manopola Booth sul pannello superiore.
- USCITA MASTER (RCA)** – Servirsi di cavi standard RCA per collegare questa uscita Master ad una cassa o ad un sistema di amplificatori. Il livello di questa uscita è controllato tramite la manopola Master sul pannello superiore.
- M USCITA MASTER (BILANCIATA)** – Collegare questa uscita XLR a bassa impedenza ad un impianto PA o a monitor. Il livello di questa uscita è controllato tramite il fader MASTER sul pannello superiore.
- FADER START** – Se si desidera utilizzare il fader-start del mixer per automaticamente avviare ed effettuare il cueing di musica proveniente da dispositivi esterni tramite il crossfader del mixer stesso, collegare queste uscite al dispositivo compatibile fader-start. Per effettuare questi collegamenti si possono utilizzare cavi stereo standard da 1/8”.
- EQUALIZER DEFEAT (annullamento equalizzatore)** – Servirsi di questo comando per spegnere l'EQUALIZZATORE GRAFICO (vedi n. 12 in CARATTERISTICHE PANNELLO SUPERIORE).
- POWER IN (INGRESSO ALIMENTAZIONE)** – Servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare il mixer ad una presa di alimentazione. Ad alimentazione spenta, collegare l'alimentazione elettrica innanzitutto nel mixer, quindi ad una presa elettrica.
- SELETORE DI VOLTAGGIO** – Questo interruttore a 2 posizioni imposta il voltaggio di ingresso CA per le casse. Gli utenti americani dovrebbero impostare questo interruttore su “100-120V”, mentre gli utenti del Regno Unito e la maggior parte degli utilizzatori europei devono impostarlo su “220-240V.”

CARATTERISTICHE PANNELLO SUPERIORE



COMANDI DI INGRESSO

- FADER CANALE** – Regola il livello audio inviato al mix di programma (Program).
- SELETTORE DI INGRESSI** – Seleziona la sorgente di ingresso che verrà convogliata al canale corrispondente.
- CHANNEL GAIN (guadagno canale)** – Regola il guadagno audio pre-fader del canale corrispondente.

COMANDI MICROFONO

- MIC TREBLE & BASS** – Regolare le frequenza treble (alte) e bass (basse) dell'audio per entrambi gli ingressi mic.

Suggerimento: in caso di ritorno durante l'uso di un microfono ad alti livelli, provare ad abbassare le frequenze alte.
- INTERRUTTORE TALKOVER** – Commuta tra tre impostazioni di “talkover”, permettendo di parlare sulla musica. (La funzione talkover si applica unicamente a MIC 1. Il livello di MIC 2 può essere controllato unicamente tramite la manopola MIC GAIN.)
 - 12dB – Riduce i livelli combinati dei canali 1-4 a -12dB (un adeguato livello “talkover”).
 - ON – Lascia i Canali 1-4 ai livelli predisposti mentre il microfono rimane acceso.
 - AUTO – Riduce automaticamente i livelli combinati dei Canali 1-4 a -12dB ogniqualvolta si parla nel mic da DJ.
- SENSIBILITÀ TALKOVER** – Regola la soglia di volume al quale si attiva l'auto-talkover. Maggiore è la sensibilità, più si deve parlare piano nel microfono per attivare l'auto-talkover.
- MIC GAIN (guadagno mic)** – Regola il livello audio del segnale del microfono. La manopola **MIC 1** regola il volume dell'ingresso mic da DJ. La manopola **MIC 2** regola il volume dell'ingresso MIC 2.
- INGRESSO MICROFONO 1** – Collegare un microfono a questo ingresso servendosi di un cavo XLR o da ¼”.

COMANDI CROSSFADER

- CROSSFADER ASSIGN** – Seleziona quale canale in ingresso verrà udito quando il crossfader viene spostato verso questa manopola. Tutti i canali non assegnati rimarranno attivi.
- CROSSFADER** – Miscela l'audio tra i canali assegnati ai lati sinistro e destro del crossfader.

Nota bene: il crossfader è sostituibile dall'utente in caso di usura. Rimuovere il pannello anteriore e le viti che lo tengono in posizione. Sostituire il fader con un ricambio autorizzato acquistato presso il proprio rivenditore Numark locale.
- FADER START** – Attiva o disattiva “fader start” sul lato corrispondente del crossfader. Quando il fader start è attivo su un lato, spostando il crossfader verso quel lato, qualsiasi dispositivo compatibile con fader start (collegato all'uscita FADER START sul pannello posteriore) inizierà a suonare.

EQUALIZZATORE

12. **EQUALIZZATORE GRAFICO (EQ)** – Regola le frequenze alte, medie e basse dell'uscita audio combinata dei Canali 1-4. EQ compensa per le differenze di qualità sonora del materiale fonte. Le frequenze centrali di questo equalizzatore grafico a 5 bande sono rispettivamente di 63Hz, 250Hz, 1kHz, 4kHz e 16kHz. I fader hanno una posizione centrale per una precisa risposta "flat".

Suggerimenti:

- L'amplificazione (aumento) della banda da 63Hz aumenterà i toni bassi profondi e i suoni "kick drum", ma potrebbe far "saltare" gli amplificatori o causare suoni distorti se impostata troppo alta.
 - Un leggero taglio (diminuzione) delle bande da 250Hz e 1kHz donerà al suono una chiarezza extra.
 - L'amplificazione della banda da 16kHz donerà all'audio una tonalità più nitida.
 - Come regola generale, meno equalizzazione si utilizza, meglio è.
13. **EQ ADJUST (regolazione EQ)** – Determina di quanto cambia l'equalizzazione quando si spostano i fader EQ. Quando viene alzato questo pulsante, i fader EQ regoleranno ciascuna banda di 12dB. Quando il pulsante viene premuto, i fader EQ regoleranno ciascuna banda di 6dB.

COMANDI DI USCITA

14. **MASTER FADER** – Regola il volume di uscita del mix di Programma.
15. **STEREO / MONO** – Regola il mix programma per stereo o mono.
16. **BALANCE** – Regola l'equilibrio dell'audio da destra a sinistra nel mix Programma.
17. **FADER BOOTH** – Regola il livello audio del livello di uscita Booth. (Può anche essere utilizzato per fornire audio a livello di linea ad un controller di illuminazione o a luci attivate col suono.)
18. **METER MODE (modalità di misurazione)** – Determina se l'audio proveniente dal mix Programma o dal canale Cue viene inviato all'INDICATORE DI LIVELLO STEREO.
19. **INDICATORE LIVELLO STEREO** – Monitora il livello audio del mix Programma o del canale Cue, a seconda della posizione del tasto METER MODE.

COMANDI CUE

20. **CUE / SEND** – Invia l'audio pre-fader del canale Cue per il monitoraggio (vedi n. 32).
21. **CUE MODE (modalità cue)** – Quando viene premuto, questo tasto invia tutto l'audio del canale Cue al lato sinistro delle cuffie ed il mix programma al lato destro delle cuffie. Quando è sollevato, si può controllare l'equilibrio tra il canale Cue e il mix programma con il fader Cue Blend.

COMANDI CUFFIE

22. **MIX** – Far scorrere questo comando per mixare il canale Cue ed il mix Programma in cuffia. Quando impostato all'estrema sinistra, si udranno unicamente i canali convogliati al canale Cue. Quando impostato all'estrema destra, si udrà solo il mix programma. Affinché questo fader funzioni, il tasto CUE MODE deve essere impostato su BLEND (vedi n. 21).
23. **GUADAGNO CUFFIE** – Regola il livello del volume dell'uscita cuffie.
24. **CUFFIE** – Collegare le cuffie da ¼" a questa uscita per il monitoraggio del mix e il cueing.

ALIMENTAZIONE

25. **COLLEGAMENTO LUCE DA 12V** – È possibile collegare a questo livello una lampada a collo d'oca.
26. **INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE (POWER)** – Accende e spegne il mixer. Accendere il mixer dopo aver collegato tutti i dispositivi d'ingresso e prima di accendere gli amplificatori. Spegnerne gli amplificatori prima di spegnere il mixer.

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines C2 – einem professionellen, 19", 5--Kanalmischpult. Hier sind einige Funktionen, die Ihnen an diesem Gerät sehr gefallen werden:

- 8 Line-, 3 Phono-, und 2 Mikrofoneingänge
- Fader-Start Crossfader steuerbar von der Gerätevorderseite
- Cue als Splitten/Blenden
- Panning über den Master-Fader mit Stereo/Mono-Schalter
- 5-Band $\pm 6/\pm 12$ dB EQ mit Stummschalter auf der Geräterückseite
- Master-symmetrische XLR-Ausgänge mit Stereo/Mono-Steuerung
- Cues auf jedem Kanal mit rückwärtigem Cue/Send-Ausgang zum Samplen und Booth-Cue Monitor
- Kanal-Lautstärkereglern mit PFL-Messung
- Neutrik™ "Combo"-Anschluss (1/4" (6,3mm) oder Cinch (XLR)-Stecker) für DJ-Mikrofon
- Auto-Talkover Mikrofoneingang mit Bass und Höhen
- Tape-Ausgang für Direktaufnahme
- BNC-Lichtanschluss auf Gerätevorderseite
- Zonen-Ausgang

Wir hoffen, dass Ihnen das C2 über viele Jahre hinweg gute Dienste leistet.

Hochachtungsvoll,

Die Leute von Numark

INHALT DER VERPACKUNG

- C2
- Netzkabel gemäss IEC-Standard
- Kurzanleitung
- Broschüre mit den Sicherheits- und Garantierichtlinien

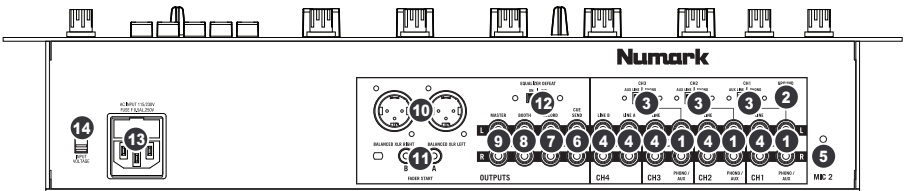
REGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihren C2 bitte auf <http://www.numark.de>. Dadurch geben Sie uns die Möglichkeit, Ihnen Informationen bei Produktaktualisierungen zukommen zu lassen und Ihnen bei möglichen Problemen den bestmöglichen technischen Support zu bieten.

GRUNDREGELN

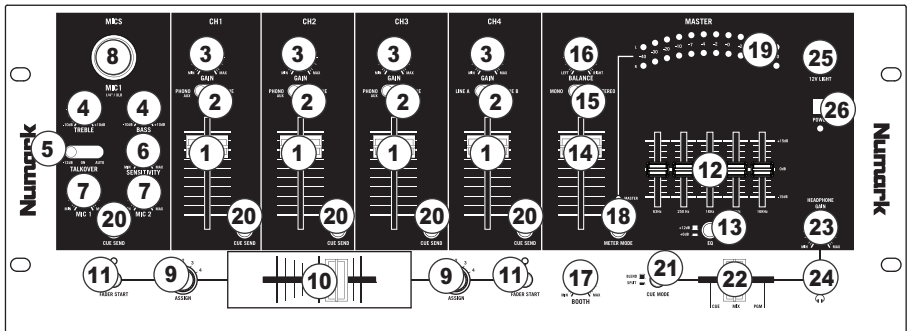
1. Vorderseite der Anleitung abgebildeten Bestandteile im Karton befinden.
2. **LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS DIE SICHERHEITSHINWEISE.**
3. Sehen Sie sich die Anschlussübersicht in dieser Anleitung an.
4. Stellen Sie den Mixer in einer für den Betrieb geeigneten Position auf
5. Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und dass alle Fader und Gain Regler Ihres Mixers auf dem niedrigsten Wert stehen.
6. Verbinden Sie alle Stereo Eingangsquellen, wie in der Anschlussübersicht gezeigt, mit dem Mixer.
7. Schließen Sie die Stereo Ausgänge an Verstärker, Kassettendecks oder andere Audiogeräte an.
8. Schließen Sie alle Geräte an den Stromkreis an.
9. Schalten Sie die Geräte in der folgenden Reihenfolge ein:
 - Audio Eingangsquellen (z.B. Turntables, CD Player, usw.)
 - Mixer
 - Zuletzt Verstärker und Ausgangsgeräte
10. Schalten Sie Ihr System **IMMER** in genau der umgekehrten Reihenfolge aus, indem Sie:
 - Zuerst Verstärker
 - Dann den Mixer
 Und am Schluss die Eingangsquellen ausschalten

ÜBERSICHT ÜBER DIE RÜCKSEITE



- LINE | PHONO EINGÄNGE (RCA)** – Schließen Sie an diese Eingänge Ihre Audioquellen an. An diese Eingänge können Sie Geräte mit Linepegel und Phonopegel anschließen.
- GROUNDING TERMINAL** – Bei der Verwendung von Phono Pegel Turntables mit einem Massekabel müssen Sie dieses an diese Erdungsspins anschließen. Sollten Sie ein tiefes Brummen oder andere Klangstörungen hören, sind Ihre Turntables möglicherweise nicht geerdet.
Hinweis: Bei einigen Turntables ist die Masseverbindung in die Chinch (RCA) Verbindung integriert – bei diesen Geräten benötigen Sie dann keine zusätzliche Masseverbindung.
- LINE | PHONO SCHALTER** – Abhängig davon, welches Gerät Sie an die LINE | PHONO Eingänge angeschlossen haben, müssen Sie diesen Schalter in die richtige Position setzen. Falls Sie Turntables mit Phonopegel anschließen, bringen Sie diesen Schalter in die „PHONO“ Position, um das Phono Signal zusätzlich zu verstärken. Bei der Verwendung eines Gerätes mit Linepegel, wie einem CD Player, wählen Sie die „LONE“ Position.
- LINE EINGÄNGE** – Schließen Sie hier Geräte mit Linepegelsignalen, wie CD Player, Sampler oder Audio Interfaces, an.
- MIKROFON 2-EINGANG** – Falls Sie ein zusätzliches ¼" Mikrofon verwenden möchten, können Sie diese und diesen Eingang anschließen. Der Pegel dieses Eingangs kann über die MIKROFONLAUTSTÄRKENREGLER eingestellt werden.
- CUE-/ SEND-AUSGANG** – Hier können externe Monitore angeschlossen werden, um Pre-Fader-Audio, das an den Cue-Kanal gesendet wird, abzuhören (siehe #20 unter GERÄTEOBERSEITE).
- RECORD AUSGANG (RCA)** – Verwenden Sie ein normales RCA Kabel, um diesen Record Ausgang mit einem Aufnahmegerät, wie einem CD Brenner oder einem Tape Deck zu verbinden. Die Lautstärke dieses Ausgangs wird durch die Pre-Master Pegel bestimmt.
- BOOTH AUSGANG (RCA)** – Schließen Sie diesen Ausgang an ein Monitor System, z.B. ein Bodenmonitor oder ein Abhörsystem, an. Die Lautstärke dieses Ausgangs regeln Sie mit dem Booth Regler auf der Oberseite des Mixers.
- MASTER AUSGANG (RCA)** – Verbinden Sie diesen Ausgang mit einem PA System, Aktivmonitoren oder einer HiFi Anlage. Die Lautstärke dieses Ausgangs wird mit dem MASTER Regler auf der Mixer Vorderseite geregelt.
- MASTER AUSGANG (SYMMETRISCH)** – Schließen Sie den symmetrischen XLR Ausgang an ein PA System oder an Aktivlautsprecher an. Die Lautstärke dieses Ausgangs wird mit dem MASTER Fader auf der Mixer Vorderseite geregelt.
- FADER START** – Falls Sie den Faderstart des Mixers zum automatischen Start und Cue der Musik externer Geräte durch den Crossfader des Mixers verwenden möchten, schließen Sie diese Ausgänge an Ihr Faderstart kompatibles Gerät an. Dazu benötigen Sie normale 3,5 mm Stereoklinkenkabel.
- EQUALIZER DEFEAT** – Zum Ausschalten des GRAPHIC EQUALIZER (siehe #12 unter GERÄTEOBERSEITE).
- NETZEINGANG** – Hier schließen Sie das Mischpult mit dem beiliegenden Netzkabel an eine Steckdose an. Bei ausgeschaltetem Gerät zuerst das Stromkabel an das Mischpult und danach an eine Steckdose anschließen.
- SPANNUNGSSCHALTER** – Mit diesem 2-Positionsschalter kann die Netzspannung für die Lautsprecher-eingabe eingestellt werden. Anwender in den U.S.A. sollten diesen Schalter auf "100-120V" setzen, wohingegen die meisten Anwender in Grossbritannien und Europa diesen Schalter auf "220-240V" setzen werden müssen.

ÜBERSICHT ÜBER DIE OBERSEITE



EINGABESTEUERUNG

- CHANNEL FADER – KANAL-FADER** – Bestimmt den Audiopegel, der zum Program Mix gesendet wird.
- EINGABEWAHL** – Zur Auswahl der Eingabequelle, die an den entsprechenden Kanal geleitet wird. Die Eingangsbuchsen befinden sich auf der Rückseite des Geräts.
- KANAL-GAIN** – Justiert die Audio Pre-Fader und Pre-EQ Pegel im entsprechenden Kanal ein.

MIKROFONSTEUERUNG

- MIKROFON HÖHEN & BÄSSE** – Dient zur Einstellung der Höhen- und Bassfrequenzen für beide Mikrofoneingänge.
 Tipp: Falls es bei der Verwendung des Mikrofons zu Rückkopplungen kommt, vermindern Sie die hohen Frequenzen mit diesem Regler.
- TALKOVER-SCHALTER** – Es kann zwischen drei "Talkover"-Einstellungen umgeschaltet werden und ermöglicht es Ihnen, über die Musik hinweg zu sprechen. (Talkover gibt es nur für MIKROFON 1. Der Pegel von MIKROFON 2 kann nur über dessen MIKROFONLAUTSTÄRKEREGLER eingestellt werden.)
 - 12dB** – Reduziert den Gesamtpegel der Kanäle 1-4 auf -12dB (ein für das "Talkover" geeigneter Pegel).
 - EIN** – Belässt Kanäle an dem von Ihnen eingestellten Pegel, während das Mikrofon eingeschaltet ist.
 - AUTO** – Reduziert den Gesamtpegel der Kanäle 1-4 auf -12dB sobald Sie in das DJ-Mikrofon sprechen.
- TALKOVER-SENSITIVITÄT** – Hier wird die Lautstärkenschwelle zur Aktivierung des Auto-Talkover eingestellt. Bei höherer Sensitivität müssen Sie umso leiser in das Mikrofon sprechen, um Auto-Talkover zu aktivieren.
- MIKROFONLAUTSTÄRKE** – Dient zur Einstellung des Lautstärkepegels des Mikrofonsignals. Der Regler für **MIKROFON 1** steuert die Eingangslautstärke des DJ-Mikrofons. Der Regler für **MIKROFON 2** regelt die Eingangslautstärke des Zusatzmikrofons (MIKROFON 2).
- MIKROPHONEINGANG** – Zum Anschluss eines Mikrofons mit einem XLR oder ¼"-Kabel.

CROSSFADER-STEUERUNG

- CROSSFADER-ZUORDNUNG** – Zur Bestimmung welcher Eingabekanal gehört wird, wenn der Crossfader in Richtung dieses Reglers bewegt wird. Alle nicht-zugeordneten Kanäle bleiben aktiviert.
- CROSSFADER** – Überblendung von Tonsignalen zwischen den links und rechts vom Crossfader angeordneten Kanälen.

Hinweis: Der Crossfader kann bei Abnutzung vom Anwender ausgewechselt werden. Einfach die Abdeckung des Geräts entfernen, dann die Schrauben, welche den Fader fixieren, lösen. Den Fader nur mit einem von Ihrem örtlichen Numark-Händler autorisierten Originalersatzteil ersetzen.

- FADER-START** – Aktivierung oder Deaktivierung des "Fader-Start" auf der entsprechenden Seite des Crossfadern. Ist der Fader-Start auf einer Seite aktiviert und bewegt man den Crossfader auf diese Seite, wird ein mit Fader-Start ausgerüstetes und an den rückwärtigen FADER-START Ausgang angeschlossenes Gerät anfangen zu spielen.

EQUALIZER

12. **GRAPHIC EQUALIZER (EQ)** – Dienst zur Einstellung der Höhen-, Mitten- und Niedrigfrequenzen der Gesamtausgabe der Kanäle 1-4. Der EQ gleicht etwaige Unterschiede bei der Tonqualität des Quellenmaterials aus. Die zentralen Frequenzen des 5-Band EQ sind auf 63Hz, 250Hz, 1kHz, 4kHz und 16kHz eingestellt. Faders besitzen eine zentrale Arretierung für eine genaue "flat"-Wiedergabe.

Hinweise:

 - *Boosting (Erhöhen) des 63Hz-Bands führt zu einer Verstärkung der tiefen Basstöne und "kick drum"-Töne, kann aber dazu führen, dass Ihre Verstärker den Ton "schneiden" oder verzerren, falls dies zu hoch eingestellt wird.*
 - *Eine geringes Herunterfahren (Verringern) der 250Hz- und 1kHz-Bands verleiht dem Sound etwas mehr Klarheit .*
 - *Eine Erhöhung des 16kHz-Band verleiht dem Ton etwas Schärfe.*
 - *Generell gilt, je weniger Entzerrung, desto besser.*
13. **EQ-EINSTELLUNG** – Zur Einstellung, wieviel Entzerrung über die EQ-Fader angewandt wird. Ist diese Taste nicht gedrückt, stellen die EQ-Fader jedes Band um 12dB ein. Ist sie gedrückt, stellen die EQ-Fader jedes Band um 6dB ein.

AUSGABESTEUERUNG

14. **MASTER FADER** – Steuert die Ausgangslautstärke des Program Mixes.
15. **STEREO / MONO** – Zur Einstellung des Programm-Mix auf Stereo oder Mono.
16. **BALANCE** – Dienst zur Einstellung der Balance zwischen der rechten und linken Tonausgabe des Programm-Mix.
17. **BOOTH-FADER**– Dient zur Einstellung des Lautstärkepegels der Booth-Ausgabe. (Dies kann auch dazu verwendet werden, Line-Tonausgabe an eine Lichtsteuerung oder Lichter, die durch den Sound aktiviert werden, zu senden.)
18. **MESSUNGS-MODUS** – Zur Einstellung, ob Programm-Mix oder Cue-Kanal an die STEREOPEGELANZEIGE geschickt (und damit gemessen) werden.
19. **STEREOPEGELANZEIGE** – Misst den Lautstärkepegel des Programm-Mix oder des Cue-Kanals, je nach Einstellung der MESSUNGS-MODUS Taste.

CUE-STEUERUNG

20. **CUE / SENDEN** – Sendet Pre-fader Cue-Kanal zum Abhören (siehe #32).
21. **CUE-MODUS** – Ist diese Taste gedrückt, wird der Cue-Kanal auf die linke Seite und der Programm-Mix auf die rechte Seite des Kopfhörers geschickt. Ist sie nicht gedrückt, können Sie die Balance zwischen Cue-Kanal und Programm-Mix mit dem Cue-Blend-Fader steuern.

KOPFHÖRER-STEUERUNG

22. **MIX** – Mit diesem Regler können der Cue-Kanal und der Programm-Mix im Kopfhörer gemischt werden. Steht der Regler ganz links, werden nur an den Cue-Kanal gesandte Kanäle gehört. Steht dieser ganz rechts, wird nur der Programm-Mix gehört. Die CUE-MODUS Taste muss auf BLEND stehen, damit dieser Fader funktioniert (siehe #21).
23. **KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE** – Stellt die Lautstärke der Kopfhörerausgabe ein.
24. **KOPFHÖRER** – Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer mit 6,3 mm Klinkenstecker an, um Signale vorhören und Cue Funktionen verwenden zu können.

STROM

25. **12V LAMPENANSCHLUSS** – Hier kann eine 12-Volt Schwanenhalslampe angeschlossen werden.
26. **POWER SCHALTER** – Mit diesem Schalter können Sie den Mixer einschalten, nachdem alle Kabelverbindungen vorgenommen wurden. So vermeiden Sie Beschädigungen an Ihren Geräten. Schalten Sie den Mixer vor den Verstärkern ein und schalten Sie Ihre Verstärker aus, bevor Sie den Mixer ausschalten.

SPECIFICATIONS

INPUTS:	Line:	10k Ω input impedance 85mV rms sensitivity (for 1.22V output)
	Mic:	10k Ω input impedance unbalanced 2mV rms sensitivity (for 1.22V output) 60mV rms max input
	Phono:	47k Ω input impedance 1.5mV rms sensitivity @ 1kHz (for 1.22V output)
OUTPUTS:	Line:	9V rms max
	Headphone:	0.5W into 4747k Ω
	Distortion:	< 0.01%
SIGNAL-TO-NOISE RATIO: (max output; JIS-A weighted)	Line:	> 96dB
	Mic:	> 78dB
	Phono:	> 87dB
FREQUENCY RESPONSE:	Line:	20Hz – 22kHz \pm 0.5dB
	Mic:	20Hz – 20kHz \pm 0.5dB
	Phono:	\pm 1dB (except for controlled attenuation of -3dB @ 20Hz to reduce rumble and feedback)
GRAPHIC EQUALIZER:		\pm 12dB @ 63Hz \pm 12dB @ 250Hz \pm 12dB @ 1kHz \pm 12dB @ 4kHz \pm 12dB @ 16kHz
POWER CONSUMPTION:		10W typical 17W w/full headphone output
DIMENSIONS (W x H x D):		19" x 7" x 4" (480mm x 175mm x 95mm)
WEIGHT:		8.7 lbs. (3.2 kg)

www.numark.com